



South Istra 2017

SPONZOR I SPONSOR:

Obrtnička komora Istarske županije
Camera dell'artigianato della regione Istriana
Istria country chamber of trades and crafts
Gewerbekammer der region Istrie

ORGANIZATORI I ORGANIZZATORI
ORGANIZERS I ORGANISATOREN:

Turistička zajednica grada Pule
Ente per il turismo di Pola, Tourism office Pula
Tourismusverband der Stadt Pula, Forum 3
T +385 (0)52 219 197, F +385 (0)52 211 855
E tz-pula@pu.t-com.hr, www.pulainfo.hr

Turistička zajednica općine Medulin
Ente per il turismo di Medulin
Municipal tourist office Medulin
Tourismusverband der Gemeinde Medulin, Brajdine 41
T +385 (0)52 577 145, F +385 (0)52 577 227
E info@tzom.hr, www.medulinriviera.info

Turistička zajednica općine Fažana
Ente per il turismo di Fasana
Tourist association of Fažana,
Tourismusverband der Gemeinde Fažana, Riva 2
T +385 (0)52 383 727, F +385 (0)52 383 728
E info@infofazana.hr, www.infofazana.hr

Turistička zajednica općine Ližnjan
Ente turistico del Comune di Lisignano
Tourist board of Ližnjan
Tourismusverband der Gemeinde Ližnjan, Ližnjan 147
T +385 (0)52 578 426, F +385 (0)52 578 426
E info@liznjaninfo.hr, www.liznjaninfo.hr



25.06.

More na stolu – (fažanska riva, 20 h)
Il mare in tavola – (riva fasanese, ore 20)
Sea on the table – (Fažana's waterfront, 8 pm)
Das Meer auf dem Tisch – (Riva von Fažana, 20 Uhr)

09.07.

Fešta od kužine – (fažanska riva, 20 h)
Festa della cucina – (riva fasanese, ore 20)
Gastronomy festival – (Fažana's waterfront 8 pm)
Fest der Küche – (Riva von Fažana, 20 Uhr)

11.07.

Hook and Cook – gastro glazbeni festival (Medulin, ribarsko mulo, od 19 h)
Hook and Cook – festival culinario e musicale (Medulin, riva (molo dei pescatori), ore 19)
Hook and Cook – Food and Music Festival (Medulin waterfront (Fisher's pier) 7 pm)
Hook and Cook – Kulinarik- und Musikfestival (Medulin, Uferpromenade (Fischersteg) 19 Uhr)

15.07.

Ribarska noć & Brodet kup (Ližnjan, Uvala Kuje, 18 h)
Notte dei pescatori & Brodetto Cup (Lisignano, ore 18)
Fisherman's Night & Brodet Cup (Ližnjan, 6 pm)
Fischernacht & Brodet Kup (Ližnjan, 18 Uhr)

23.07.

Rimski Valbandon – (valbandonska plaža, 21 h)
Valbandon romana – (spiaggia di Valbandon, ore 21)
Roman Valbandon – (Valbandon's beach, 9 pm)
Römisches Valbandon – (Strand von Valbandon, 21 Uhr)

25.07.

Hook and Cook – gastro glazbeni festival (Medulin, ribarsko mulo, od 19 h)
Hook and Cook – festival culinario e musicale (Medulin, riva (molo dei pescatori), ore 19)
Hook and Cook – Food and Music Festival (Medulin waterfront (Fisher's pier) 7 pm)
Hook and Cook – Kulinarik- und Musikfestival (Medulin, Uferpromenade (Fischersteg) 19 Uhr)

05.08.

Fešta od sardele – (fažanska riva, 20 h)
Festa delle sardelle – (riva fasanese, ore 20)
Pilchard festival – (Fažana's waterfront, 8 pm)
Sardellenfest – (Riva von Fažana, 20 Uhr)

08.08.

Hook and Cook – gastro glazbeni festival (Medulin, ribarsko mulo, od 19 h)
Hook and Cook – festival culinario e musicale (Medulin, riva (molo dei pescatori), ore 19)
Hook and Cook – Food and Music Festival (Medulin waterfront (Fisher's pier) 7 pm)
Hook and Cook – Kulinarik- und Musikfestival (Medulin, Uferpromenade (Fischersteg) 19 Uhr)

18.08.

Hook and Cook – gastro glazbeni festival (Medulin, ribarsko mulo, od 19 h)
Hook and Cook – festival culinario e musicale (Medulin, riva (molo dei pescatori), ore 19)
Hook and Cook – Food and Music Festival (Medulin waterfront (Fisher's pier) 7 pm)
Hook and Cook – Kulinarik- und Musikfestival (Medulin, Uferpromenade (Fischersteg) 19 Uhr)

19.08.

Valbandon pod čipnjom (valbandonska plaža, 18 – 24 h)
Valbandon sotto la campana – (spiaggia di Valbandon, ore 18-24)
Valbandon under the baking lid – (Valbandon's beach, from 6pm till midnight)
Valbandon "unter der Tonglocke" – (Strand von Valbandon, 18-24 Uhr)

15.10.

Fažanski gušti i delicije – (fažanska riva, 11 – 15 h)
Gusti e delizie fasanese – (riva fasanese, ore 11-15)
Fažana's delights and delicacies – (Fažana's waterfront 11 am -3 pm)
Fažanas Besonderheiten und Delikatessen – (Riva von Fažana, 11-15 Uhr)

GASTRO EVENTS 2017

Istra gourmet

Istra mix

Hand made fair

Hook and cook

2017



Istra gourmet

SAJAM ISTARSKIH GURMANSKIH PROIZVODA
FIERA DEI PRODOTTI CULINARI ISTRIANI
FAIR OF ISTRIAN GOURMET PRODUCTS
SCHAU DER ISTRISCHEN GOURMETPRODUKTE

15.06. — 31.08.
20,00 — 23,00 h

01.09. — 15.09.
19,00 — 22,00 h

Medulin | Medolino

PONEDJELJAK | LUNEDÍ | MONDAY | MONTAG
Riva | waterfront | Uferpromenade

Premantura | Promontore

UTORAK | MARTEDÍ | TUESDAY | DIENSTAG
Placa | piazza | square | Hauptplatz

Fažana | Fasana

SRIJEDA | MERCOLEDÍ | WEDNESDAY | MITTWOCH
Riva | waterfront | Uferpromenade

Istra mix

SAJAM TIPIČNIH ISTARSKIH PROIZVODA | SUVENIRA
FIERA ESTIVA DEI SOUVENIR ISTRIANI
E DEI PRODOTTI CULINARI ISTRIANI
FAIR OF ISTRIAN SOUVENIRS AND ISTRIAN
GOURMET PRODUCTS
SOMMERSCHAU ISTRISCHER SOUVENIERS
UND GOURMETPRODUKTE

13.07. — 24.08.
20,00 — 23,00 h

Ližnjan | Lisignano

ČETVRTAK | GIOVEDÍ | THURSDAY | DONNERSTAG
zelena površina ispred zgrade Općine | in front
of the municipality | di fronte alla municipio, vor
dem Rathaus



istra
gourmet

ISTRAMIX

ISTRIAN
handmade

Hand made fair

LJETNI SAJAM ISTARSKIH SUVENIRA
FIERA ESTIVA DEI SOUVENIR ISTRIANI
SUMMER FAIR OF ISTRIAN SOUVENIRS
SOMMERSCHAU ISTRISCHER SOUVENIRS

15.06. — 31.08.
20,00 — 23,00 h

01.09. — 15.09.
19,00 — 22,00 h

Pula | Pola

PONEDJELJAK | LUNEDÍ | MONDAY | MONTAG
UTORAK | MARTEDÍ | TUESDAY | DIENSTAG
Forum | Piazza Foro

Fažana | Fasana

SRIJEDA | MERCOLEDÍ | WEDNESDAY | MITTWOCH
Riva | waterfront | Uferpromenade

Hook and Cook

GASTRO-GLAZBENI FESTIVAL
FESTIVAL CULINARIO E MUSICALE
FOOD AND MUSIC FESTIVAL
KULINARIK- UND MUSIKFESTIVAL

11.07., 25.07.
08.08. i 18.08.

Medulin

ribarsko molo od 19 h | riva (Molo dei
pescatori), 19 ore | waterfront (Fisher's pier), 7
pm | Uferpromenade (Fischersteg), 19 Uhr